**( C V )**

* Title & Full Name: Mr. Waad Farj Ahmad
* Place & Date of Birth: Akre 22/12/1977
* Nationality: Kurdish – Iraqi
* University & Position: Duhok University, Head of English Language Dept.
* Degree: MA from the British Uni. (University of Central Lancashire, UK)
* Scientific Title: Assistant Lecturer
* Specialization: Interpreting and Translation of English Language
* Exact Specialty: Simultaneous Interpreting
* Date Employed: 6/11/1999
* (17) Years employed in general, and from them (7) years in the university
* In the year 1999 got employed as a medical assistant and health preventative in the Directorate of Health in Akre.
* In 2008 got BA degree in Translation of English Language.
* In 2009 joined the Ministry of Higher Education, UOD-College of Basic Education-Akre.
* Started as The head of Eng. Department from 2013 -2014-2015- until present.
* Member of Kurdistan Translation Association, Duhok branch, I work as an expert legally sworn Translator and Interpreter.
* Worked with many International Organizations in Kurdistan like (WHO), (ICRC) and others.
* Mobile Phone No.: 07504563035
* Email: [waad.sezar@uod.ac](mailto:ئيمwaad.sezar@uod.ac) , [waad\_jegr@yahoo.com](mailto:waad_jegr@yahoo.com)

**Conferences & Workshops**

* Conference of (Translation and Interpreting) 2012, Salford Uni. Manchester, UK.
* International Conference of (Internationalization of Higher Education) 2012, UOD.
* International Conference of Akre Faculty 2014, Akre.
* Workshop of (Organizing and Unifying the Syllabuses for Colleges of Basic Education in Kurdistan Region) 2013, Erbil.
* Taken part in many seminars, various academic and scientific activities at university level.

**Qualifications - Degrees & Certificates**

1. MA Interpreting and Translation (English – Arabic) 2012, UCLan. Uni, UK.
2. BA Translation (English – Kurdish) 2008, Salahaddin Uni Erbil, Kurdistan.
3. Diploma in (Health Community) 1999, Technical Institute Health Dept. Erbil, Kurdistan.
4. Certificate of (General English IELTS Examination Course) 2011, UK.
5. Certificate of )CEFR – Level C1( 2011, UK.
6. Certificate of (TESOL) under the supervision of six British Teachers, 2011 UK.
7. Certificate of (Medium-Level Leadership at UOD) 2013, by DAAD the Germanic Org.
8. Certificate of (Garnet Publisher- UK) 2014, in a Teacher Training Course about how to teach Foundation English for University Students.
9. Certificate of (Methods of Teaching) 2015, at TDC – UOD.

10- I Taught (English Proficiency Course) 2013, at TDC - UOD.

**Subjects I Teach:**

1. Translation (English VS Kurdish).
2. Communication Skills All Levels (especially 1st and 2nd).
3. History and Culture of English Language.
4. Scientific (Academic) Debate.
5. Advanced Conversation.
6. Pronunciation.
7. Morphology.
8. Composition.
9. Academic Writing.

10- Foundation English for University Students.

 (C V)ذياننامة

|  |
| --- |
|  |

- ناظىَ ضارقولى و ناسناظ: وعد فارج أحمد سليمان

- جه و ميَذويا ذدايك بوونىَ : ئاكرىَ 22/ 12/ 1977

- رةطةزنامة: كوردى - عيراقى

- زانكوَيا : دهؤك، سةرؤكىَ ثشكا زمانىَ ئينطليزى

- بروانامة: ماستةر لزانكويا بريتانى **(University of Central Lancashire, UK )**

- ناسناظىَ زانستى: مامؤستا هاريكار

- بسثورى: وةرطيَران زمانىَ ئينطليزى

- بسثوريا تايبةت: وةرطيَرانا بلةز (زارةكى)

- ميَذويا دامةزراندنىَ: 6 / 11 / 1999

- ساليَن خزمةتىَ ل زانكويىَ 7 سالَ، وةكو فةرمانبةر بطشتى 17 سالَ

- ل سالا 1999 هاتمة دامةزراندن وةكو هاريكارىَ نوذدارى وثاراستنا ساخلةمى ل ريَظةبةريا ساخلةميا ئاكرىَ

- ل سالا 2009 هاتمة ظةطوهاستن بؤ سةر ميلاكىَ وةزارةتا خاندنا بلند، زانكؤيا دهؤك، كوليذا ثةروةردا بنيات لئاكرىَ

- كــــار: سةرؤكىَ ثشكا زمانىَ ئينطليزى ساليَن 2013- 2014- 2015- بةردةوامة

- ئةندامىَ كؤمةلا وةرطيَريَن كوردستانىَمة تايىَ دهؤك وةكو وةرطيَرىَ ياسايى يىَ سويند خارى شارةزا

- كار كرن دطةل ضةندين ريَكخراويَن جيهانى ييَن نيظدةولةتى وةكو (WHO) و ( ICRC ) وهندةكيَن ديتر

- ذمارا موبايلىَ: 07504563035

[waad.sezar@uod.ac](mailto:ئيمwaad.sezar@uod.ac), [waad\_jegr@yahoo.com](mailto:waad_jegr@yahoo.com) - ئيميَل:

برواناميَن بدةستظةئيناى:

1. ماجستيَر لبوارىَ (وة طيَرانا زارةكى ونظيسين – MA Interpreting and Translation) بزمانيَن ئينطليزى و عةرةبى ل وولاتىَ بريتانيا سالا 2012.
2. بةكالؤريوس لبوارىَ (وةرطيَرانىَ ئينطليزى و كوردى) لزانكؤيا سةلاحةدين ل هةوليَرىَ سالا 2008.
3. دبلؤم لبوارىَ تةندروستى و كؤمةل ل ثةيمانطةها تةكنيكى ل هةوليَرىَ سالا 1999.
4. برواناما خولا زمانىَ ئينطليزى ( General English IELTS Examination Course) لبريتانيا سالا2011.
5. برواناما خولا زمانىَ ئينطليزى (CEFR – Level C1) لبريتانيا سالا 2011.
6. برواناما خولا زمانىَ ئينطليزى ( TESOL ) بسةرثةرشتيا شةش مامؤستاييَن بيانى لبريتانيا سالا 2011.
7. برواناما ريَكخراوا DAAD يا ئةلمانى سةبارةت ( Medium-Level Leadership at UOD)2013.
8. برواناما دةزطايىَ (Garnet Publisher- UK) دخولا راهيَنانا مامؤستاياندا سالا 2014.
9. برواناما خولا ريَكيَن وانة طؤتنىَ ( Methods of Teaching)لزانكؤيا دهؤك سالا 2015.
10. وةكو مامؤستايىَ خولا (شيانيَن زمانىَ ئينطليزى- English Proficiency Course) لسةنتةرىَ راهيَنان و ثيَشخستنىَ TDC زانكؤيا دهؤك سالا 2013.

كونطرة- كونفرانس:

1. كونفرانسىَ وةرطيَرانىَ لزانكؤيا سالفورد ل مانضيستر ل بريتانيا 2012.
2. كونفرانسىَ نيظدةولةتيىَ زانكؤيا دهوك (بجيهانيكرنا خاندنا بلند) 2012 .
3. كونفرانسىَ نيظدةولةتيىَ زانكؤيا دهوك ل فاكولتيا ئاكرىَ 2014 .
4. وركشؤثيَن يةكخستن وريكخستنا ثرؤطراميَن خاندنىَ بؤ كوليجيَن ثةروةرديَن بنةرةت 2013.
5. بةشداريكرن د ضةندين وركشوث وكومبوون و ضالاكييََن دى ييَن جوراوجؤر.

ئةو بابةتيَن دبيَذم:

1. Translation (English VS Kurdish).
2. Communication Skills All Levels (especially 1st and 2nd).
3. History and Culture of English Language.
4. Scientific (Academic) Debate.
5. Advanced Conversation.
6. Pronunciation.
7. Morphology.
8. Composition.
9. Academic Writing.

10- Foundation English for University Students.

 **السيرة الذاتية (C.V)**

- الأسم الرباعي: وعد فارج أحمد سليمان

- مكان وتأريخ الولادة : عقرة **22\12\1977**

- الجنسية: كردي - عراقي

- الجامعة : دهوك

- الشهادة: ماجستير من الجامعة البريطانية **(University of Central Lancashire, UK )**

- اللقب العلمي: مدرس مساعد

- الأختصاص: الترجمة في اللغة الأنكليزية

- الأختصاص الدقيق: الترجمة الفورية (الشفهية)

- تأريخ التعيين: 6 / 11 / 1999

- سنوات الخدمة في الجامعة (7 سنوات)، وكموظف بصورة عامة( 17 سنة).

- تعينت سنة 1999 لأول مرة كمعاون طبيب في قسم الوقاية الصحية بدائرة صحة عقرة.

- سنة 2009 تم نقل خدمي من وزارة الصحة دائرة صحة عقرة الى وزارة التعليم العالي والبحث العلمي جامعة دهوك كلية التربية الأساس في عقرة.

- الوظيفة: رئيس قسم اللغة الأنكليزية خلال السنوات 2013- 2014- 2015 ولحد الآن.

- عضو جمعية مترجمي كردستان فرع دهوك وأعمل كمترجم قانوني محلف خبير.

- عملت مع العديد من المنظمات الدولية مثل (WHO) و ( ICRC ) وغيرها.

- رقم الموبايل: 07504563035

- البريد الألكتروني: [waad.sezar@uod.ac](mailto:ئيمwaad.sezar@uod.ac) [waad\_jegr@yahoo.com](mailto:waad_jegr@yahoo.com)

**الشهادات التي حصلت عليها:**

1. الماجستير في مجال (الترجمة الفورية و التحريرية **MA Interpreting and Translation**) بين اللغتين الأنكليزية والعربية من دولة بريطانيا سنة 2012.
2. البكالوريوس في مجال (الترجمة بين اللغتين الأنكليزية والكردية ) من جامعة صلاح الدين في أربيل سنة 2008.
3. الدبلوم في مجال صحة المجتمع من المعهد الطبي الفني في أربيل سنة 1999.
4. شهادة دورة اللغة الأنكليزية العامة وأمتحان الآيلتس(**General English IELTS Examination Course**) من بريطانيا سنة 2011.
5. شهادة دورة اللغة الأنكليزية (**CEFR – Level C1**) من بريطانيا سنة 2011.
6. شهادة دورة اللغة الأنكليزية ( **TESOL** ) تحت إشراف ستة أساتذة أجانب من بريطانيا سنة 2011.
7. شهادة المشاركة في دورة منظمة **DAAD** الألمانية حول دورالقيادات الوسطى في جامعة دهوك ( **Medium-Level Leadership at UOD**) سنة 2013.
8. شهادة المؤسسة البريطانية (**Garnet Publisher- UK**) خلال الدورة التدريبية للأساتذة لتدريس مادة (**Foundation English for University Students**) سنة سالا 2014.
9. شهادة دورة طرائق التدريس (**Methods of Teaching**) في جامعة دهوك سنة 2015.

10- شاركت كمدرس في دورة (كفاءة اللغة الأنكليزية - **English Proficiency Course**) في مركز التدريب والتطوير TDC لجامعة دهوك سنة 2013.

**المؤتمرات و ورش العمل:**

1. مؤتمر الترجمة في جامعة سالفورد بمدينة مانجستر في بريطانيا سنة 2012.
2. المؤتمر الدولي لجامعة دهوك حول (تدويل التعليم العالي) سنة 2012 .
3. المؤتمر الدولي لفاكلتي عقرة جامعة دهوك سنة 2014 .
4. ورشة عمل توحيد وتنظيم وتطوير المناهج الدراسية لكليات التربية الأساس في أربيل بجامعة صلاح الدين سنة 2013.
5. المشاركة في العديد من ورش العمل والأجتماعات والأنشطة الأخرى المختلفة.

**المواد التي أستطيع تدريسها:**

1. Translation (English VS Kurdish).
2. Communication Skills All Levels (especially 1st and 2nd).
3. History and Culture of English Language.
4. Scientific (Academic) Debate.
5. Advanced Conversation.
6. Pronunciation.
7. Morphology.
8. Composition.
9. Academic Writing.